

## ۱. ترجم الجمل التالية: (۴/۵)

ألف) بعض الناس في بعدهم سلامه وفي قربهم عذاب.

بعضی از مردم در دوریشان (دورشدنشان) سلامت و صحت و در نزدیکیشان (نزدیک شدنشان) عذاب و سختی است. ۱/

ب) هل ظَفَّشَ عَيْنُ الْحَيَاةِ فِي الظُّلَمَاتِ؟

آیا چشم‌هی زندگی در تاریکی ها جست و جو می‌شود؟ ۰/۵

ج) شاهدت فلماً رائعاً عن الدلافين الذي أنقذني من الغرق.

فیلم جالبی در مورد دلفینی که مرا از غرق شدن نجات داد، تماشا کردم. ۱/

د) إبَحَثْ عن مُجَالِسَةِ الْعُلَمَاءِ فِي الْكِتَبِ مُسْتَعِنًا بِمُعَجَّمٍ.

با کمک واژه نامه در کتاب ها در مورد هم نشینی با دانشمندان جست و جو کن. ۱/

ه) إنَّ مهندس الصيانة يطلب مِنِي شريحة الهاتف الجوال وبطاقة الشحن.

قطعاً مهندس تعمیرات از من سیم کارت تلفن همراه و کارت شارژ می‌خواهد. ۱/

## ۲. اكتب ترجمة الكلمات التي تحتها خط: (۱) هرمورد ۰/۲۵

ب) عَزَمْتُ أَنْ أَدْرُسَ جَيْداً. تصميم گرفتم

ألف) السوار زينة. دستبند

د) إِنَّ اللَّهَ عَفَّارُ الذُّنُوبِ. بسیار آمر زنده

ج) في البحار عجائب من الله تعالى. دریاها

## ۳. انتخب الترجمة الصحيحة: (۰/۵) هرمورد ۰/۲۵

ألف) من جَرَبَ المُجَرَّبَ حَلَّتْ بِهِ التَّدَامَةُ.

۱. آن که تجربه شده را تجربه کرد باو پشیمانی بر او فرود می‌آید.

ب) فَفَرَّتِ الطَّفْلَةُ الْمَلِحَةُ فِي الْمَاءِ فَانْقَدَّتْهَا.

۲. کودک ملیحه را در آب پرید و رهانیدمش.

۱. کودک ملیحه را در آب انداخت سپس نجاتش داد.

## ۴. أكمل الترجمة: (۱/۵) هرمورد ۰/۲۵۸

ألف) يَدْوِقُ الْعَلَمَةُ التَّفَكُّرَ مِنْ بَسَاتِينِ الْعِلْمَاءِ.

شخص بسیار دانا از باغ های (بوستان های) دانشمندان فکر کردن را می‌چشد.

نَاكْهَانْ هِيَمْ شَكْنْ مَانِدْ پَرَنْدَكَانْ آواز خواند.

ب) غَنَّى حَمَالَةُ حَطَبٍ بَغْتَةً كَالْطَّيْورِ.

## ۵. ضع في الدائرة العدد المناسب: (۰/۵) هرمورد ۰/۲۵

أشعار ممزوجة بالعربية والفارسية

۲

۱- القصيدة والغزل

۲- الملمع

معجم صغير يجمع قليلاً من الغلووم

۴

۳- الذكرة

۴- الموسوعة

حقيقي